Chapter 5

CONCLUSION

This work is an attempt at identifying a proper definition of an idiom, its identification features, properties, types and distinguishing it from compounds, proverbs, collocations, and dead metaphors. Though the sources of idioms were wide and vague, we tried to categorize them based on their nature and then attempted to analyze them depending on their categorization.

It is observed from my study that to discriminate idioms from the non-idiomatic sense, usually we require their argument structure. However, the reason that idioms are generally ambiguous, initiated me to study the idioms in the context of discourse.

Here, my study concludes on the finding of discourse criteria as the ultimate solution in determining the idiomatic status of an expression; thus enabling a translator to get the exact equivalent in the target language.

However, my study opens a challenging scope for further analysis and identification criteria to resolve the idiomaticity. It also requires a more detailed analysis and an in-depth study to develop the criteria from where my study concludes.